
FICHA DE DADOS DE SEGURANÇA

Em conformidade com o Regulamento CE N. 1907/2006 - REACH e Regulamento CE N. 1272/2008 - CLP

REPSOL MOTO CHAIN**SECÇÃO 1. Identificação da substância/mistura e da sociedade/empresa****1.1 Identificador do produto**

Nome comercial	REPSOL MOTO CHAIN
Nome químico	N/A
Sinónimos	N/A
Nº CAS	N/A
Nº CE (EINECS)	N/A
Número de índice (Anexo VI Regulamento CE N. 1272/2008)	N/A
Número de registro	N/A
Número de autorização	N/A
Código do material	RP170W

1.2 Utilizações identificadas relevantes da substância ou mistura e utilizações desaconselhadas

N/A

1.3 Identificação do fornecedor da ficha de dados de segurança

Empresa	REPSOL LUBRICANTES Y ESPECIALIDADES, S.A.
Endereço	Méndez Álvaro, 44 28045 - MADRID, Espanha
Tel	+34 917538000 /+34 917538100
Fax	+34 902303145
Endereço de correio electrónico	FDSRCPP@repsol.com

1.4 Número de telefone de emergência

Emergency Telephone: +34 915620420

SECÇÃO 2. Identificação dos perigos

2.1 Classificação da substância ou mistura	2.2 Elementos do rótulo	
CLASSIFICAÇÃO (Dir.67/548/CEE o Dir.1999/45/CE)	ROTULAGEM	
F+; R12	Símbolos F+	

FICHA DE DADOS DE SEGURANÇA

	Frases R	R12: Extremamente inflamável.
	Frases S	S23: Não respirar os gases/vapores/fumos/aerossóis. S46: Em caso de ingestão, consultar imediatamente o médico e mostrar-lhe a embalagem ou o rótulo. S51: Utilizar somente em locais bem ventilados. Recipiente pressurizado: proteger da luz solar e não expor a temperaturas superiores a 50 ° C. Não furar ou queimar, mesmo após o uso. Não vaporizar para uma chama ou material incandescente. Manter afastado de fontes de ignição - Não smoking. Keep fora do alcance das crianças.

2.3. Outros perigos

N/A

SECÇÃO 3. Composição/informação sobre os componentes

Lubrificante em aerossol.

Componentes perigosos (Dir. 67/548/CEE)	Rango(%)	CLASSIFICAÇÃO
Dano Nº CAS : 124-18-5 Nº CE (EINECS): 204-686-4	<16	F; R10 Xn; R65 R66
Hidrocarbonetos, ricos em C3-4, destilados do petróleo; Gases de petróleo Nº CAS : 68512-91-4 Nº CE (EINECS): 270-990-9	57,8	

SECÇÃO 4. Primeiros socorros

4.1. Descrição das medidas de primeiros socorros

Inalação: Mover a vítima para um local ao ar livre.

Evitar que a vítima se magoe devido ao estado de confusão mental e desorientação provocado pela inalação.

Se a respiração for fraca, administrar oxigénio.

Caso apresente paragem respiratória, assistir a respiração, de preferência com um método de emissão de ar.

Manter a pessoa afectada em descanso e a temperatura corporal constante.

FICHA DE DADOS DE SEGURANÇA

Procurar assistência médica urgente.

Ingestão/Aspiração: Não é provável.

Contato com a pele: Lavar a zona afectada com água abundante, evitando esfregar.
Se a irritação persistir, consultar um médico.

Contato com a olhos: Lavar a zona afectada com água abundante, evitando esfregar.
Em caso de contacto com os olhos, lavar com água abundante durante pelo menos 15 minutos.
Se a irritação persistir, consultar um médico.

4.2. Sintomas e efeitos mais importantes, tanto agudos como retardados

Inalação: A inalação de elevadas concentrações pode causar efeitos nocivos no sistema nervoso central, incluindo excitação, euforia, dores de cabeça, tonturas, sonolência, visão turva, fadiga, tremores, convulsões, perda de consciência e paragem respiratória.
O propulsor possui propriedades narcóticas e pode tornar-se um asfixiante através da diluição ou diminuição do oxigénio disponível para a respiração.

Ingestão/Aspiração: O produto é um gás à temperatura ambiente e sob pressão, por isso é improvável a sua ingestão e aspiração.

Contato com a pele: Contactos prolongados e repetidos com a pele podem causar irritação, resultando em vermelhidão, inchaço e prurido.

Contato com a olhos: O contacto com os olhos pode produzir irritação com dor, lacrimejar e visão turva.

4.3. Indicações sobre cuidados médicos urgentes e tratamentos especiais necessários

Pedir ajuda médica

SECÇÃO 5. Medidas de combate a incêndios

5.1. Meios de extinção

Meios adequados de extinção: Água pulverizada, pó químico seco, espumas.

Meios inadequados de extinção: N/A

FICHA DE DADOS DE SEGURANÇA

5.2. Perigos especiais decorrentes da substância ou mistura

Produtos da combustão: CO₂, H₂O e CO (na ausência de oxigénio).

Medidas especiais: Não extinguir o incêndio enquanto a fuga não se encontrar fechada. Mover os recipientes, afastando-os da área do incêndio, se o puder fazer sem risco. Aplicar água fria aos recipientes que estiverem expostos às chamas até o fogo estar totalmente extinto. Permanecer afastado dos recipientes. Em caso de incêndio intenso na zona de carga, utilizar mangueiras ou sistemas automáticos de extinção de incêndios, sem manuseamento directo por pessoas, para evitar riscos. Se não for possível controlar o fogo, abandonar a área e deixar que arda. Consultar e aplicar os Planos de Segurança e Emergência, no caso de existirem.

Perigos especiais: Produto extremamente inflamável. Pode incendiar-se na presença de calor, faíscas, chamas ou descargas de electricidade estática. O vapor é mais pesado do que o ar e pode deslocar-se grandes distâncias deslocar-se grandes distâncias até fontes de ignição. Os recipientes com válvulas de segurança podem explodir após a exposição a altas temperaturas. Os recipientes vazios, ou quase vazios, representam os mesmos perigos que os cheios. Perigo de explosão de vapores em espaços interiores, exteriores ou em tubagens. As descargas para os esgotos são especialmente perigosas.

5.3. Recomendações para o pessoal de combate a incêndios:

Vestuário e luvas resistentes ao fogo e equipamento de respiração autónoma.

SECÇÃO 6. Medidas a tomar em caso de fugas acidentais

6.1. Precauções individuais, equipamento de protecção e procedimentos de emergência

Precauções pessoais: Permanecer afastado da área perigosa.

Eliminar todas as possíveis fontes de ignição.

Manter afastado de zonas confinadas ou subterrâneas onde seja possível o armazenamento de vapores inflamáveis e asfixiantes.

Protecção pessoal: Equipamentos de respiração autónoma na presença de elevadas concentrações de gás.

Luvras impermeáveis ou outro vestuário de protecção resistente, se for possível o contacto com o produto.

6.2. Precauções a nível ambiental

Manter o material afastado de esgotos e cursos de água.

6.3. Métodos e materiais de confinamento e limpeza

Controlar o derrame com materiais absorventes não combustíveis (areia, terra, etc.).

Recolher com pás ou outros meios mecânicos e depositar em contentores adequados para a

FICHA DE DADOS DE SEGURANÇA

sua posterior eliminação.

6.4. Remissão para outras secções

A secção 8 contém conselhos mais detalhados sobre o equipamento de protecção individual e a secção 13 contém informações sobre a eliminação de resíduos.

SECÇÃO 7. Manuseamento e armazenagem

7.1. Precauções para um manuseamento seguro

Precauções gerais: Utilizar vestuário de protecção adequado para evitar o contacto com o produto e protecção respiratória se existir possibilidade de inalação de gás.

Manter afastado de possíveis fontes de ignição.

Não soldar ou cortar junto de recipientes.

Evitar a acumulação de cargas electrostáticas, devendo os equipamentos e as linhas estar correctamente ligadas à terra.

Condições específicas: Ventilação local adequada em áreas fechadas, fixa e/ou forçada (consultar a legislação em vigor).

Equipamentos de trabalho e ferramentas resistentes a faíscas.

Em operações de enchimento e manuseamento de recipientes, devem ser utilizadas luvas, vestuário e calçado anti-estático; sendo aconselhável, nestas operações, o uso de óculos de protecção ou viseiras, para evitar possíveis projecções.

Deve ser utilizado pessoal qualificado e manuais e códigos de segurança especiais existentes durante o carregamento a granel, limpeza e manutenção de tanques ou recipientes (garantindo que os recipientes estão vazios e sem vapores antes de efectuar qualquer inspecção, que será efectuada por pessoal qualificado).

7.2. Condições de armazenagem segura, incluindo eventuais incompatibilidades

Temperatura e produtos de decomposição: Não armazenar a altas temperaturas (geralmente, acima de 50 °C).

Reacções perigosas: Produto extremamente inflamável/combustível.

O líquido tem uma tendência acentuada para acumular carga estática quando transferido por condutas, por isso é imperativo ao carregar e descarregar fornecer ligação à terra adequada aos sistemas de condutas e aos contentores de transporte.

Condições de armazenagem: Os recipientes contêm gás inflamável sob pressão.

Empregar recipientes não degradáveis pelo produto, correctamente selados e identificados, dispostos em locais apropriados.

Manter os recipientes ligados à terra. Para armazenar no interior, utilizar áreas preparadas para o armazenamento de gás inflamável.

Proteger contra danos físicos e incêndio.

Nas áreas em que a legislação vigente permita o armazenamento, devem instalar-se os

FICHA DE DADOS DE SEGURANÇA

sistemas de combate a incêndios que a referida legislação exija.
Recomenda-se a utilização de detectores de gás.

Materiais incompatíveis: Substâncias oxidantes.

7.3. Utilizações finais específicas

Consultar a secção 1 ou o cenário de exposição

SECÇÃO 8. Controlo da exposição/protecção individual

8.1 Parâmetros de controlo

Heptano: TLV/TWA (ACGIH): 400 ppm TLV/STEL (ACGIH): 500 ppm PEL/TWA (OSHA): 400 ppm MAK: 500 ppm Propelente: Butano TLV/TWA (ACGIH); VLA/ED (INSHT): 1000 ppm REL/TWA (NIOSH): 1000 ppm MAK: 1000 ppm Propano: TLV (ACGIH); VLA/ED (INSTH): 1000 ppm (asfixiante simples) REL/TWA (NIOSH): 1000 ppm MAK: 1000 ppm IDLH: 2100 ppm.

DNEL N/A

PNEC N/A

8.2 Controlo da exposição

Evitar o contacto com o produto e a inalação do gás. O vestuário contaminado deve ser rapidamente molhado para evitar a irritação da pele ou risco de inflamação e deve ser tirado a não ser que esteja aderente à pele.

Equipamentos de protecção individual

Protecção respiratória: Máscara de protecção respiratória, se existe a possibilidade de inalação do gás.

Protecção cutânea: Luvas, vestuário e calçado anti-estático.

Protecção ocular: Óculos de segurança ou viseiras.

FICHA DE DADOS DE SEGURANÇA

Outras protecções: Sistema lava-olhos e duches na área de trabalho.

Práticas de higiene no trabalho: Não comer, beber nem fumar nas zonas de manuseamento do produto.

Condições médicas agravadas pela exposição: As lesões existentes na pele ou nos olhos podem ser agravadas pela exposição a este produto.

SECÇÃO 9. Propriedades físicas e químicas

9.1 Informações sobre propriedades físicas e químicas de base

Aspecto: N/A

Odor: N/A

Limiar olfactivo : N/A

Cor: N/A

pH: N/A

Ponto de fusão/ponto de congelação : -138,3 °C (propulsor)

Ponto de ebulição inicial e intervalo de ebulição : -11,7 °C (propulsor)

Ponto de inflamação : -82,7 °C (propulsor)

Taxa de evaporação : N/A

Inflamabilidade (sólido, gás) : Extremamente inflamável.

Limites superior/inferior de inflamabilidade ou de explosividade : (Butano) Lim. inferior explosividade: 1,9% Lim. superior explosividade: 8,5%

Pressão de vapor : 3,2 kg/cm² típica a 20 °C (propulsor)

Densidade de vapor : 2 (ar: 1)

Densidade : 0,550 g/cm³ a 25 °C (propulsor)

Solubilidade(s) : Álcool, éter, clorofórmio.

Coefficiente de partição n-octanol/água : log Kow: 2,76 (propulsor)

Temperatura de auto-ignição : 460 °C (propulsor)

Temperatura de decomposição : N/A

Viscosidade : N/A

Propriedades explosivas : N/A

Propriedades comburentes : N/A

9.2 Outras informações

Propulsor: Enxofre: 5 ppm máx. (ASTM D-4468) Resíduo: 0,1% máx. (ASTM D-2158) Água: 25 ppm máx. (UOP-344)/ Calor de combustão: -680,84 Kcal/mol a 25 °C (líquido). -685,71

Kcal/mol a 25 °C (Propulsor).

Tensão superficial: 14,1 dines/cm a -10 °C (propulsor)

Hidrosolubilidade: 48,9 mg/l a 20 °C (propulsor)

SECÇÃO 10. Estabilidade e reactividade

FICHA DE DADOS DE SEGURANÇA

- 10.1. Reactividade:** N/A
- 10.2. Estabilidade química:** Extremamente inflamável e combustível.
- 10.3. Possibilidade de reacções perigosas:** Oxidantes fortes.
- 10.4. Condições a evitar:** Exposição a chamas, faíscas, altas temperaturas ou electricidade estática.
- 10.5. Materiais incompatíveis:** Substâncias oxidantes.
- 10.6. Produtos de decomposição perigosos:** CO (no caso de combustão incompleta), CO₂, H₂O.

SECÇÃO 11. Informação toxicológica

11.1. Informações sobre os efeitos toxicológicos

Toxicidade aguda: N/A

Corrosão/irritação cutânea: N/A

Lesões oculares graves/irritação ocular: N/A

Sensibilização respiratória ou cutânea: N/A

Mutagenicidade em células germinativas: N/A

Carcinogenicidade: Nenhuma evidência.

Toxicidade reprodutiva: Nenhuma evidência de toxicidade reprodutiva em mamíferos.

Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) – exposição única: N/A

Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) – exposição repetida: N/A

Perigo de aspiração: N/A

SECÇÃO 12. Informação ecológica

- 12.1. Toxicidade:** Não existem dados específicos para o produto, mas o propulsor não representa qualquer risco de contaminação aquática ou terrestre.
- 12.2. Persistência e degradabilidade:** Não existem dados disponíveis acerca deste produto, mas

FICHA DE DADOS DE SEGURANÇA

quando libertado no meio ambiente, o propulsor sofre uma evaporação intensa, no caso do heptano, a volatilização e a adsorção pelos sedimentos do solo ou por materiais suspensos na água constituem os processos mais importantes.

- 12.3. Potencial de bioacumulação:** Não existem dados específicos para este produto. Não existem dados específicos para este produto, embora o propulsor não apresente problemas de bioacumulação e a sua mobilidade no solo seja bastante elevada.
- 12.4. Mobilidade no solo:** Não existem dados específicos para este produto. Não existem dados específicos para este produto, embora o propulsor não apresente problemas de bioacumulação e a sua mobilidade no solo seja bastante elevada.
- 12.5. Resultados da avaliação PBT e mPmB:** Esta mistura não contém qualquer substância considerada como PBT ou vPvB.
- 12.6. Outros efeitos adversos:** N/A

SECÇÃO 13. Considerações relativas à eliminação

13.1. Métodos de tratamento de resíduos

Eliminação: Em conformidade com os regulamentos nacionais e/ou regionais e municipais relativos à gestão de resíduos. Quando o conteúdo se esgotar, continue a pressionar o botão até todo o gás ser expelido para a atmosfera.

Manuseamento: Não perfurar nem incinerar os recipientes.

Disposições: As empresas que se dediquem à recuperação, eliminação, recolha, transporte ou manuseamento de resíduos deverão cumprir as disposições da directiva 2008/98/CE relativa a gestão de resíduos, ou outras disposições locais, nacionais ou comunitárias em vigor.

SECÇÃO 14. Informações relativas ao transporte

- 14.1. Número ONU:** UN 1950
- 14.2. Designação oficial de transporte da ONU:** AERROSSÓIS inflamáveis
- 14.3. Classes de perigo para efeitos de transporte:** N/A
- 14.4. Grupo de embalagem**

ADR/RID: Classe 2. Código de classificação: 5F

IATA-DGR: Classe 2

FICHA DE DADOS DE SEGURANÇA

IMDG: Classe 2

14.5. Perigos para o ambiente

ADR/RID: N/A

IATA-DGR: N/A

IMDG: N/A

14.6. Precauções especiais para o utilizador

Aerossol inflamável. Para embalagens cujo conteúdo máximo seja 1 L, aplicam-se as isenções relativas ao transporte de mercadorias perigosas embaladas em quantidades limitadas (ADR 2001, Capítulo 3.4). Recipientes com fecho estanque e protegidos contra qualquer abertura accidental.

SECÇÃO 15. Informação sobre regulamentação

15.1. Regulamentação/legislação específica para a substância ou mistura em matéria de saúde, segurança e ambiente

REGULAMENTO (UE) N.º 453/2010: REQUISITOS PARA A ELABORAÇÃO DAS FICHAS DE DADOS DE SEGURANÇA

Sistema mondiale armonizzato di classificazione ed etichettatura delle sostanze chimiche (GHS).

Regolamento (CE) N. 1272/2008 del Parlamento Europeo e del Consiglio del 16 dicembre 2008 relativo alla classificazione, all'etichettatura e all'imballaggio delle sostanze e delle miscele (CLP).

Regolamento (CE) n. 1907/2006 concernente la registrazione, la valutazione, l'autorizzazione e la restrizione delle sostanze chimiche (REACH).

Dir. 67/548/CEE relativa alla classificazione, all'imballaggio e all'etichettatura delle sostanze pericolose (comprese le modifiche e gli adattamenti in vigore).

Dir. 1999/45/CEE relativa alla classificazione, all'imballaggio e all'etichettatura delle sostanze pericolose (comprese le modifiche e gli adattamenti in vigore).

Dir. 91/689/CEE sui rifiuti pericolosi / Dir. 2008/98/CE gestione dei rifiuti.

Real Decreto 363/95: Regulamento sobre notificação de substâncias novas e classificação, embalagem e etiquetagem de substâncias perigosas.

Real Decreto 255/2003: Regulamento sobre classificação, embalagem, e etiquetagem de preparados perigosos.

Acordo Europeu sobre Transporte Internacional de Mercadorias perigosas por estrada (ADR)

Regulamento relativo ao Transporte Internacional de Mercadorias perigosas por Ferrovia. (RID)

Código Marítimo Internacional de Mercadorias Perigosas. (IMDG)

Regulações da Organização Internacional de Aviação Civil (ICAO) e da Associação de Transporte Aéreo Internacional (IATA) relativas ao transporte de mercadorias por via aérea.

15.2. Avaliação da segurança química

FICHA DE DADOS DE SEGURANÇA

Não foi realizada uma avaliação de segurança química.

SECÇÃO 16. Outras informações

Glossário

CAS: Serviço de Resumos Químicos
IARC: Agência Internacional para a Investigação do Cancro
ACGIH: American Conference of Governmental Industrial Hygienists.
TLV: Valor Limite Umbral
TWA: Média ponderada no tempo
STEL: Limite de Exposição de Curta Duração
REL: Limite de Exposição Recomendado
PEL: Limite de Exposição Permitido
INSHT: Instituto Nacional de Seguridad e Higiene en el Trabajo.
VLA-ED: Valor limite ambiental - exposição diária
VLA-EC: Valor ambiental limite - curta exposição
DNEL/DMEL: Nível derivado de exposição sem efeitos/nível derivado de exposição com efeitos mínimos
PNEC: Concentração previsivelmente sem efeitos
DL50: Dose Letal Média
CL50: Concentração Letal Média
CE50: Concentração Efectiva Média
CI50: Concentração Inibidora Média
DBO (BOD): Carência Biológica de Oxigénio
NOAEL: Nível sem efeitos adversos observáveis
NOEL: Nível sem efeitos observáveis
NOAEC: Concentração sem efeitos adversos observados
NOEC: Concentração sem efeitos observados
N/A: Não aplicável
| : Alterações em relação à última edição.

Bases de dados consultadas

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Substances.
TSCA: Toxic Substances Control Act, US Environmental Protection Agency.
HSDB: US National Library of Medicine.
RTECS: US Dept. of Health & Human Services.

Frases R/Advertências de perigo referidas

R10: Inflamável.
R66: Pode provocar secura da pele ou fissuras, por exposição repetida.
R65: Nocivo: pode causar danos nos pulmões se ingerido.

FICHA DE DADOS DE SEGURANÇA

A informação que se fornece neste documento foi obtida com base nas melhores fontes existentes e de acordo com os últimos conhecimentos disponíveis e com os requisitos legais vigentes sobre classificação, embalagem e rotulagem de substâncias perigosas. Isto não implica que a informação seja exaustiva em todos os casos. É da responsabilidade do utilizador determinar a validade desta informação para a sua aplicação em cada caso.